

**Zmluva o poskytovaní služieb
v oblasti reklamy, marketingu a public affairs aktivít zadávateľa**

(uzavretá podľa ustanovenia § 665 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov)

I. Zmluvné strany

Zadávateľ:

Centrum vedecko-technických informácií SR (CVTI SR)

so sídlom: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava

IČO: 151882

DIČ: 2020798395

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000064743/8180

Zastúpené: **prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ**

Telefón: 02/69253 102

E-mail: sekretariat@cvtisr.sk

(ďalej „zadávateľ“)

a

Dodávateľ:

Jamelson group, s. r. o.

so sídlom: Opletalova 70, 841 07 Bratislava

IČO: 36 669 989

IČ DPH: 2022241221

Bankové spojenie: Unicredit bank , a. s.

Číslo účtu: 1125799009/1111

Zastúpené: **Jasmína Matúšová, konateľka**

Telefón: +421 918900494

E-mail: matusova@jamelson.sk

Zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I., oddiel:
SRO, vložka číslo: 42108/B

(ďalej „dodávateľ“)

II. Predmet zmluvy

- 2.1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať mediálnu podporu kreatívneho konceptu. Dodanie vizuálneho a obsahového konceptu aktivít Transfer technológií a Ochrana práv duševného vlastníctva. Koncept bude komplexným návrhom komunikácie týchto aktivít v rámci dlhodobej kampane a bude spracovaný v podobe Design Manuálu k oboj aktivítam, ktorý obsahne všetky korporátne a marketingové prvky.

Dodávateľ bude na základe jednotlivých zadaní zadávateľa zabezpečovať najmä nasledujúce činnosti:

- Dodanie komplexného design manuál podľa zadania klienta pre obe aktivity.
 - Design manuál musí obsahovať:
 - návrh loga pre obe aktivity
 - zakomponovanie povinných prvkov loga CVTI SR, loga EU v zmysle ich DM
 - návrh tlačovín – vizitka, hl., papier, košieľka
 - návrh inzercie do printových médií a jej modifikáciu na rôzne formáty a rozmery
 - návrh sloganu pre rozhlas a televíziu
 - návrh úvodného – statického skrínu pre TV reklamu
 - návrh vonkajšej reklamy, billboard, plagát, leták
 - návrh musí obsahovať 2 návrhy fotografií pre každú aktivitu
 - iné
- 2.2. Ak táto zmluva neurčuje inak, všetky činnosti uvedené v bode 2.1. bude dodávateľ vykonávať na základe tejto zmluvy v intervaloch a finančnom odmenení v akom určuje zmluva.
- 2.3. Dodávateľ je oprávnený zadať akúkoľvek časť plnenia predmetu zmluvy tretím osobám – subdodávateľom – podľa svojho výberu. Vždy je však povinný zabezpečiť autorskú licenciu v rozsahu dohodnutom v čl. III.

III. Dodanie

- 3.1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať zadávateľovi všetky práce v rozsahu, náklade a kvalite stanovenej v tejto zmluve. Súčasťou všetkých periodicky sa opakujúcich prác je časový harmonogram, ktorý schvália obe strany.
- 3.2. Obe zmluvné strany sa zaväzujú stanovený časový harmonogram dodržiavať. Ak sa jedna zmluvná strana dozvie o skutočnostiach, ktoré môžu spôsobiť nedodržanie časového harmonogramu z jej strany, je povinná o týchto skutočnostiach bez zbytočného odkladu informovať druhú zmluvnú stranu.

- 3.3. V prípade, že časový harmonogram nebude dodržaný z dôvodov na strane zadávateľa, najmä z dôvodov oneskorenia dodania podkladov, predlžuje sa lehota dodania plnenia, a to o počet dní, o ktoré bol časový harmonogram zo strany zadávateľa prekročený.

IV.

Vlastnícke práva a práva súvisiace s autorským právom a nebezpečenstvo škody

- 4.1. Vlastníkom zhotoveného konceptu je zhotoviteľ, ktorý znáša nebezpečenstvo škody
- 4.2. Odovzdaním konceptu a podpísaním preberacieho protokolu prechádza vlastníctvo a nebezpečenstvo škody na zhotovenom koncepte na CVTI SR.
- 4.3. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje CVTI SR výhradnú licenciu na použitie konceptu, a to v celku alebo akejkoľvek časti, nasledovným spôsobom:
- 4.3.1 šírenie návrhu prostredníctvom televízneho vysielania – terestiálna, platená, satelitná a káblová TV
 - 4.3.2. šírenie konceptu prostredníctvom internetu
 - 4.3.3. šírenie konceptu prostredníctvom tlače
 - 4.3.4. vyhotovenie rozmnožením konceptu na DVD nosiči pre komerčné použitie (prezentácie, archívne účely, propagácia atď)
 - 4.3.5. verejné vykonanie na akciách CVTI SR
 - 4.3.6. verejné vystavenie na prezentačných obrazovkách v priestoroch CVTI SR
 - 4.3.7. verejné šírenie originálu konceptu alebo ich rozmnožením formou prevodu vlastníckeho práva
 - 4.3.8. použitie časti konceptu pre potreby vytvorenia inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky)
 - 4.3.9. úpravu konceptu dabingom alebo titulkami, použitie konceptu v znení pôvodnom, dabovanom i opatrenom titulkami
 - 4.3.10 šírenie návrhu prostredníctvom všetkých foriem rozhlasového vysielania
- 4.4. Licencia sa udeľuje bez obmedzenia vecného a územného rozsahu – aj v zahraničných médiách na dobu ochrany audiovizuálneho diela.
- 4.5. Zhotoviteľ udeľuje CVTI SR súhlas na postúpenie získanej licencie na tretie osoby a na udeľovanie sublicencie (udeľovanie súhlasu na ďalšie použitie konceptu tretím osobám), a to jednotlivo i v častiach v neobmedzenom rozsahu.
- 4.6. Koncept je ako predmet autorského práva chránený autorským zákonom.
- 4.7. Všetky ustanovenia v odseku IV. nadobúdajú platnosť až po plnej úhrade dohodnutej ceny za dielo. Dovtedy je dielo plným majetkom zhotoviteľa.

V. Odmena

- 5.1. Zadávateľ je povinný za služby poskytované dodávateľom podľa tejto zmluvy zaplatiť dodávateľovi odmenu určenú v tejto zmluve a za jednotlivé plnenia spôsobom dohodnutá Cena služby + 20% DPH.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena je splatná po finálnom schválení oboch logotypov a súčasťou fakturácie musí byť platný preberací protokol podpísaný oboma stranami.
- 5.3. Dohodnutá suma za dielo predstavuje 7780,- EUR bez DPH v celku (9 336,- € s DPH).

VI. Ostatné práva, povinnosti a záväzky zmluvných strán

- 6.1. Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi súčinnosť potrebnú pri plnení záväzkov dodávateľa podľa tejto zmluvy, predovšetkým sa zaväzuje poskytovať v priebehu plnenia tejto zmluvy na žiadosť dodávateľa konzultácie a vyjadrovať sa k návrhom dodávateľa.
- 6.2. Zadávateľ i dodávateľ sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť ohľadom všetkých informácií, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy, či akejkoľvek zmluvy o čiastkovom plnení, a to počas celej doby platnosti tejto zmluvy a 2 roky po jej uplynutí. Povinnosť mlčanlivosti podľa prvej vety sa nevzťahuje na informácie všeobecne známe.
- 6.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť koncept podľa pokynov CVTI SR a dokumentácie obdržaných podkladov, vyhotoviť koncept včas a v najvyššej požadovanej kvalite. Pri chybnom plnení budú zmluvné strany postupovať v zmysle ustanovení príslušných právnych predpisov.
- 6.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať pri vyhotovení konceptu všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov alebo ďalšie nároky tretích osôb tak, aby CVTI SR mohlo použiť koncept na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 6.5. Zhotoviteľ garantuje, že koncept nebude obsahovať žiadne informácie, ktoré podľa platných právnych predpisov SR nemožno zverejniť, alebo ktorých zverejnenie podlieha osobitnému režimu. Ďalej garantuje, že koncept nebude obsahovať žiadne informácie /údaje/, ktoré podľa platných právnych predpisov

SR, najmä zák. č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciach v znení neskorších predpisov. Obchodného zákonníka a iných súvisiacich právnych predpisov nemožno odvyselať, alebo ktorých odvysielanie podlieha osobitnému režimu. Ak porušením tohto záväzku vznikne vysielateľovi a následne CVTI SR škoda, alebo im bude uložená pokuta Radou pre vysielanie a retransmisiu alebo dôsledkom uplatnenia akýchkoľvek nárokov tretími osobami, zaväzuje sa zhotoviteľ túto škodu, alebo pokutu v plnom rozsahu nahradiť a uhradiť CVTI SR aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré CVTI SR v dôsledku uloženia týchto sankcií a uplatnenia nárokov tretími osobami vznikli. Posúdenie súladu programu s právnymi predpismi je v kompetencii exekutívy vysielateľa.

- 6.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, že jedinou osobou oprávnenou rozhodovať o používaní konceptu je CVTI SR, že počas trvania platnosti tejto zmluvy nebude sám koncept používať, ani bez písomného súhlasu CVTI SR neumožní jeho používanie tretím osobám.
- 6.7. Zhotoviteľ sa zaväzuje v plnom rozsahu nahradiť CVTI SR škodu, ktorú im spôsobí neplnením zmluvných záväzkov prevzatých touto zmluvou.
- 6.8. CVTI SR je povinný poskytnúť zhotoviteľovi pri plnení predmetu zmluvy nevyhnutú súčinnosť na riadne a včasné vyhotovenie konceptu a v súlade s čl. VI. tejto zmluvy zaplatiť zhotoviteľovi dojednanú zmluvnú odmenu.
- 6.9. CVTI SR sa zaväzuje zabezpečiť na schvaľovacej projekcii účasť zodpovednej osoby, ktorej vyjadrenie k technickej a obsahovej úrovni diela bude pre zhotoviteľa záväzné.
- 6.10. CVTI SR sa zaväzuje používať koncept len na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 6.11. CVTI SR je oprávnený koncept neprevziať v prípade ak:
 - je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, alebo s touto zmluvou.

VII. Následky porušenia zmluvy

- 7.1. Ak dodávateľ nedodá alebo neposkytne zadávateľovi riadne a včas podľa zmluvy dohodnuté výstupy bez toho, aby sa tak stalo z dôvodov na strane

zadávateľa, zadávateľ má právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dohodnutej odmeny (ceny) plnenia za každý deň omeškania. Tým nie je dotknuté právo zadávateľa na náhradu škody.

- 7.2. Ak zadávateľ nedodrží súčinnosť podľa časového harmonogramu uvedeného v zmluve, dodávateľ má popri nároku na odmenu taktiež nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov, ktoré mu vznikli v dôsledku omeškania zadávateľa. Tým nie je dotknuté právo zadávateľa na náhradu škody.
- 7.3. Ak zadávateľ nezaplatí odmenu riadne a včas podľa tejto zmluvy alebo podľa zmluvy o čiastkovom plnení, dodávateľ má právo požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Ak dodávateľ nedodrží časový harmonogram uvedený v zmluve o čiastkovom plnení, zadávateľ má nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov, ktoré mu preukázateľne vznikli v dôsledku omeškania zadávateľa.

VIII.

Možnosť výpovede a odstúpenie od zmluvy

- 8.1. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie jedného roka, t. j. od 10. 12. 2011 do 10. 12. 2012 alebo do vyčerpania finančného objemu, na ktorý je určená.
- 8.2. Obidve zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodov. V takom prípade zmluva zaniká do 2 mesiacov od doručenia písomnej výpovede druhej strane. Dodávateľ má po doručení výpovede zo zmluvy nárok na zaplatenie pomernej časti odmeny zodpovedajúcej uskutočneným prácam, ako aj na zaplatenie účelne vynaložených nákladov, vzniknutých na strane dodávateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy ako celku.
- 8.3. Obidve zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak druhá strana podstatne alebo opakovane poruší povinnosti stanovené v tejto zmluve. V takom prípade zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy s uvedením dôvodov odstúpenia. Odstupujúca strana má nárok na zaplatenie nákladov, ktoré jej vznikli v súvislosti s porušením povinností druhej zmluvnej strany, ako aj nárok na úhradu všetkých nákladov, ktoré odstupujúca strana vynaložila do okamihu odstúpenia v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Ak je odstupujúcou stranou dodávateľ, má nárok aj na zaplatenie odmeny zodpovedajúcej už uskutočneným plneniam.

IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Táto zmluva sa podpisuje na dobu jedného roka.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán., prípadne ich oprávnenými zástupcami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzatvorenia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzatvoreniu zmluvy nedošlo.
- 9.3. zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku.
- 9.4. Dodávateľ aj odberateľ berú na vedomie povinnosť druhej strany na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dávajú súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane príloh v plnom rozsahu.
- 9.5. Na posúdenie práv a povinností zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou alebo zmluvou o čiastkovom plnení, sa primerane použijú ustanovenia právnych predpisov účinných v Slovenskej republike, najmä ustanovenia § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ustanovenia zákona č. 618/2004 Z. z. (autorský zákon).
- 9.6. Akékoľvek zmeny či dodatky tejto zmluvy alebo jej príloh, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, môžu byť uskutočnené len na základe písomných dodatkov k zmluve a na základe dohody oboch zmluvných strán.
- 9.7. Ak je niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné, odporujúce či nevynútiteľné, alebo sa takým v budúcnosti stane, je, či bude neplatné, odporujúce či nevynútiteľné len toto ustanovenie, ale platnosť a vynútiteľnosť ostatných ustanovení zostane nedotknutá, pokiaľ z povahy, obsahu alebo okolností, za akých bolo také ustanovenie prijaté, nevyplýva, že túto časť nie je možné oddeliť od ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa chybné ustanovenie s vynaložením všetkého úsilia pokúsia bez zbytočného odkladu nahradiť ustanovením bezchybným, ktoré bude v najvyššej možnej miere zodpovedať obsahu a účelu chybného ustanovenia.
- 9.8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vzniknuté v súvislosti s plnením tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním a prípadne dohodou. Spory, ktoré sa nepodarí týmto spôsobom vyriešiť, budú riešené právnou cestou.
- 9.9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva.
- 9.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu bezo zvyšku porozumeli a uzatvárajú ju na základe svojej

slobodnej a vážnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....

.....

dodávateľ

zadávatel'

Jasmína Matúšová
konateľka Jamelson group, s. r. o.

prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ CVTI SR